

І зумому наусойтею,
В свого не цурайтею...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Адреса
Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.,
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740

PIK LXIV. Ч. 74. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. ЧЕТВЕР, 18-го КВІТНЯ 1957 П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK. THURSDAY, APRIL 18, 1957 No. 74. VOL. LXIV.

БРАТСТВО ШОФЕРІВ СТАЄ В ОБОРОНІ БЕКА

ВИКОННА РАДА ОДНОГОЛОСНО ВИСТУПАЄ ПРОТИ ПРИПИНЕННЯ В УРЯДУВАННІ БЕКА ЯК МІСТОГОЛОВИ АФП-КІО

Галвестон, Техас. — Генеральна Виконна Рада Братства Шоферів оскаржує Виконну Раду Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Організацій в тому, що вона діяла незаконно, коли припинила в урядованні Дейва Бека як містоголови тієї 15-мільйонної організації. Виконна Рада Братства Шоферів, яка нараджується під головуванням Бека, оскаржує провід своєї матірньої організації і в тому, що вона односторонньо веде слідство проти Бека, яке мало б відбуватися в травні цього року, і яке мало б ствердити, чи Бек винний в тому, що привласнював собі братські фонди. Ці обидві резолюції прийняті односторонньо на зборах членів Виконної Ради Братства Шоферів, яке об'єднало 1,400,000 членів. Але в цих рішеннях немає явного розриву Братства Шоферів із своєю матірньою організацією АФП-КІО, і з них виходить, що представники організації шоферів могли б з'явитися на слідство, яке веде управління матірньої організації, коли буде гарантія, що переслідування будуть відбуватися в об'єктивній атмосфері. Провід АФП-КІО мусив виступити проти Бека і інших провідників організації шоферів тому, що Бек як 117 разів відмовлявся відповідати в Сенатській Слідчій Комісії, користуючись 5-ю поправкою до конституції, яка дозволяє свідком не відповідати, коли він своїми зізнаннями міг би себе оскаржити. Ухвалення

Пошта працюватиме знову нормально

Вашингтон. — У вівторок дня 16 квітня увечері през. Айзенгавер підписав ухвалений Конгресом закон про асигнування додаткових 41,000,000 доларів на продовження нормального поштової служби у ЗДА. У зв'язку з цим генеральний поштомейстер Артур Е. Соммерфілд сповістив, що поштові операції, припинені мін. тижня, будуть знову найдалі до 24 годин відновлені по всіх поштових урядів у ЗДА. Водночас із цим Соммерфілд висловив свою вдячність за приволи прихильного вирішення Конгресом справи асигнування для пошти і заявив, що керівництво пошти зробить всі заходи для того, щоб пошта діяла нормально і щоб її праця відбувалася по змозі якнайбільш оцідно. Поштові уряди відкриті на протязі 8 і пів години кожного дня, починаючи від понеділка до п'ятниці включно і в суботу працюватиме пошта, як і досі, до полати трьох хвилин.



Генеральний поштомейстер Артур Е. Соммерфілд

Майнер і Форбес — кандидати на губернатора Нью Джерзі

Трентон. — Згідно з дотеперішніми вислідами правоборів, що відбулися у вівторок цього тижня у стейті Нью Джерзі, одиноким кандидатом демократичної партії на губернатора вийшов дотеперішній губернатор Роберт В. Майнер, на списку республіканської партії здобув велику більшість голосів стейтської сенатської Мелком С. Форбес, (за тимчасовим підрахунком 163,275 голосів). Його суперник стейтської сенатор Вейн Дімоні, мол. здобув у цих правоборах тільки 95,179 голосів (за тимчасовим підрахунком). Губернатор Майнер одержав вели-

Армія зменшила на половину кару двом зрадникам

Вашингтон. — Команда армії на половину зменшила кару тюрми капітанам Едварду Дікенсові і С. Дж. Бачелеру, які не хотіли спочатку вертатися до ЗДА з ко-рейського флоту, болячись кару за співпрацю з ворогом. Коли вони пізніше вернулися до цієї країни, їх засуджено до допомоги комуністам. Дікенс відсидів 10 років тюрми, а Бачелер 20. Тепер Дікенсові зменшили кару до 5-ох років, а Бачелеру до 10-ох. Обидва вони відбувають кару в тюрмі в Форті Лівенворт, Канзас. Дікенс зможе вийти на волю вже 8 січня 1958 року, а Бачелер міг би полатити волю 17 червня 1961 року, якщо його поведінка у в'язниці буде добра. (Він був засуджений до смертної кару, але командант 4-ої армії зменшив йому кару до 20-ти років).

ЗАМАХ НА АНТЕ ПАВЕЛІЧА

Буенос Айрес. — В середу 10 квітня ц. р. хорвати в Аргентині, як і у всьому світі, святкували XVII річницю відновлення своєї державної незалежності, проголошеної в Загребі в 1941 році. Власиво в Буенос Айресі прилюдно відбулися були перенесені на невідло 14-го квітня, коли після покладення за тутешнім звичаєм, вінка перед пам'ятником генерала Сан Мартіна Визвольника, в сальоні великого кінематографа "Флоріда" мала відбутися Академія з участю не тільки відомого хорватського чоловічого хору "Ядра", що, сформувалися ще в Італії, переїхав в 1947 р. у повному складі 60 чоловік до Аргентини і досі затримав свої кадри і високий мистецький рівень, але й танцювальну українську групу студентів, що своєю участю в національному хорватському святі мала підкреслити приязнь хорватів до України. Після цього відбувся концерт хорватського чоловічого хору "Ядра", що, сформувалися ще в Італії, переїхав в 1947 р. у повному складі 60 чоловік до Аргентини і досі затримав свої кадри і високий мистецький рівень, але й танцювальну українську групу студентів, що своєю участю в національному хорватському святі мала підкреслити приязнь хорватів до України.

В ньому брав участь і Анте Павеліч, "Поглавник", себто голова незалежної хорватської держави, що стала у другій світовій війні по бокі Німеччини й Італії, і, по програній була включена в склад комуністичної Югосла-

Комісія ООН виготовляє звіт про Мадярщину

Об'єднані Нації. — Спеціальна 5-членна Комісія Об'єднаних Націй, обрана Генеральною Асамблеєю для дослідження минулорічних подій на Мадярщині, закінчила переслідування свідків і збирання речових матеріалів та займається тепер виготовленням свого звідомлення. Вона перебуває тепер у Женеві, де перевіряє всі зібрані матеріали і зладжує свій звіт. Вона перелала 59 приватних і три публічні сесії в Нью Йорку, Женеві, Римі, Відні і Лондоні й переслідувала 111 свідків. Її звіт буде оприлюднений в Нью Йорку в найближчому місяці. Її найбільшою слабкістю — за висловом її речника — був брак змоги допомогти мадярському народові оборонити свою свободу проти совєтсько-

Хрущов ударив у примирливий тон

Москва. — Никіта Хрущов, який виробив собі вже сумну славу своїми грубими виступами при різних нагодах та ображуванням чужинних дипломатів зневажливими висловами і погрозами під адресою їхніх країн, несподівано вів вчорашній звіт до Ради Безпеки ООН у примирливий тон. Він висловив промову на прийнятті в балетній залі готелю Совєтська Гастінґа з нагоди приїзду до Москви з приказами альбанської комуністичної делегації під проводом альбанського прем'єра-д-т-о-р-а Енвера Хоши. Хрущов знову промовляв по лінії "співісіння" двох політично-економічних світів, які, мовляв, живуть разом на одній планеті і не можуть перестати на іншу. Зокрема Хрущов закликав до альбанських гостей, щоб вони поправили свої дурні погані звичаї з сусідньою Югосла-

Конференція роззброєння проходить під знаком атому

Лондон. — Центром уваги нарад Підкомісії ООН для справ роззброєння, які ведуться у Лондоні, стала суботніша пропозиція американського головною делегата, Герольда Стассена, щоб від 1958 року весь атомовий матеріал зужитковувати виключно для мирних цілей та щоб заключити міжнародний договір про обмеження продукції адрової і звичайної зброї. Ціле засідання, яке відбулося в останній понеділок, було вивчене запитанням совєтського делегата, посла Зоріна, про різні подробиці того американського плану. За коментарями англійських і американських членів списів, деталізовані запити Зоріна віддзеркалювали пова-

жне зацікавлення американським планом у Москві. Цей план, мовляв, викликав серед совєтських політиків і військових сенсацію як перший конкретний і цілком реальний відворот від наставлення ядрової зброї, як найважливішу у найближчій війні. Тому — за часисними твердженнями — не виключене, що Совєти погодяться на нього. Але — очевидно, реальність того плану залежатиме від створення передумов, якою є покладання до життя міжнародної контрольної системи. Успіхом разі, за твердженням часисних, теперішні наради над роззброєнням — роблять враження найповажніших в часу існування тієї Підкомісії себто за останніх три роки.

ПІДПИСУЄ АНТИДИКТАТОРСЬКИЙ ДЕКРЕТ

Тимчасовий президент Аргентини Педро Арамбурі підписує декрет про покликання Установчого Зібрання, завданням якого мало б бути прийняття доповнень до аргентинської конституції в напрямку обмеження влади кожногочасного президента Аргентини і протидіяння диктаторським тенденціям на цьому становищі.

СУЕЗ ЗНОВУ ПРЕДМЕТОМ НАРАД У ВАШИНГТОНІ

ПРЕЗИДЕНТ І ГЕРТЕР ОБМІРКОВУЮТЬ МОЖЛИВІСТЬ ПЕРЕДАЧІ ТІєї СПРАВИ РАДІ БЕЗПЕКИ ООН

Вашингтон. — През. Айзенгавер нараджувався у вівторок 16 ц. м. з урядовим секретарем державного секретаря Христіаном Гертером над теперішнім станом конфлікту за Суєз. Зокрема річ йшла про те, чи З'єднені Держави разом із Англією і Францією мають зажадати скликання Ради Безпеки Об'єднаних Націй для справи Суєзу. Обидві названі західно-європейські великодержави схилилися до цієї думки, дармащо Франція узаляжнє вирішення цієї справи цілком від думки З'єднаних Держав. Річ в тому, що від довгого часу ведуться тайні дипломатичні переговори між З'єднаними Державами і Єгиптом, при чому сам американський посол в Каїро Геїр мав уже кільканадцять конференцій з єгипетським президентом Насером і міністром закордонних справ д-ром Фаузі. Подробиці цих конференцій не оприлюднено, але за часисними інформаціями головною темою спору є промовчання Єгиптом з його останнього меморандуму про спосіб адміністрування Суєзьким каналом вже після того як він відкритий повністю для корабельного руху, 6-ох принципів, прийнятих на терені Об'єднаних Націй користувачами Суєзького каналу і Єгиптом. Із тих шістьох принципів найважливішою, в якій може бути передумовою вирішення справи оплат за переїзд

Англія залишиться сильною мілітарною потугою

Лондон. — Навіть після перенесення всіх редукцій військових сил, що їх планують на кілька років вперед, Англія все одно залишиться після З'єднаних Держав найсильнішою військовою потугою — заявив англійський міністер оборони Дункан Санлі, відкриваючи у вівторок 16 квітня дводенну дебат у палаті громад над Білою Книгою про нову англійську військову політику, яка набила стільки шуму в цілому світі. Дункан висловив переконання, що коли тільки

В Йорданії переводиться чистку від комуністів

Амман. — Король Йорданії 21-річний Гусейн і його новий прем'єр Фахрі Халді рішені — за твердженням часисних західних кореспондентів — перевести чистку державної адміністрації і війська від комуністичних елементів, які вклялися туди за урядовання Сулеймана Набульсі. Хоч в йорданській частині Єрусалиму і місті Наблус відбулися невеличкі демонстрації комуністичних студентів, проте політична ситуація в Йорданії спокійна і робить враження, що король із вірним йому військом цілком панує над нею.

У СВІТІ

- Пані Елізабет Глаторн з американського Бюро Здраво'я, що допомагає Йорданії, і пані Бет Вальстром, друга урядова амбасадорка ЗДА, наочно переконалися, що в тій країні відбудеться політичний переворот, після того, як ідучи по місті авіом, раптом побачили себе оточеними озброєними бедуїнами, які гострим тоном запитали: "Чи ви людяні до короля, чи може комуніст?" На щастя, подія-араб поленила, що не американці, а воєновий оборонці короля Гусейна дали американським спокій.
- Ізраїльський уряд рішив скасувати англійську мову, як одну з урядових мов в Ізраїлі. Після цієї реформи залишиться 6 в Ізраїлі ще дві урядові мови — жидівська й арабська. Відповідний закон мусить перейти в парламент.
- У Касабланці, в Марокко, вчорашній розбили касу в американській Експрес Компані на цьому становищі.
- Французький уряд швидко оприлюднив, що від початку війни в Алжирі брало в дій участь 700,000 воїнів із Франції. Проте, в повідомленні уряду не сказано, скільки із них є тепер. Французьке командування змінило військову формуцію, виславляючи одні в підсилюючи інші.
- З Англії вмігрувало від кінця останньої війни 1,200,000 осіб, здебільша до Австралії, Канади й Нової Зеландії. Ці люди вважають, що з своїми особистостями чи фаховим знанням зможуть знайти кращі й легші умови життя в названих країнах, аніж в дорозі і переселенні в Англію. Щорічно емігрує з Англії приблизно 120,000 осіб зрівноважується приблизно такою самою імміграцією з континентальної Європи (втікачі з-поза залізної завіси і різні фахівці), Ірландія та Західна Індія.

Праця — Help Wanted — Agency — Праця

Шукаєте праці — шукаєте робітника?

Зверніться до Агенції Посередництва Праці
TOMPKINS SQUARE EMPLOYMENT AGENCY
 33 — 3rd Avenue, New York 3, N. Y. • Tel. ORchard 4-1137
 Особливо потрібні кваліфіковані, або не кваліфіковані
 робітники до праці в ресторанах,
БУХАРИ, БУФЕТОВІ (COUNTERMEN), КЕЛЬНЕРИ,
ПОСЛУГАЧІ, ПОМИВАЧІ І ІН.
 • Заходьте до нашої Агенції, яка існує вже 30 років!
 • Наша Агенція відома, що дає охочим добру й добре
 платку працю! Переконайтеся про це!
JOHN GELETY, власник

ПРАЦЯ
HELP WANTED—MALE

STAINED GLASS CRAFTSMAN
 з європейським досвідом до праці
 в Cleveland, Ohio, Пінніт:
 Box No. A 5, Room 830
 11 W. 42nd St., N.Y.C.,
 подаючи досвід і всі подробиці
 для дальшого інтерв'ю.

ПРАЦЯ
Help Wanted Male-Female

MEN — WOMEN
 Miscellaneous
 Factory Work. 5 day week.
 Some overtime
 Steady Employment
 Union Benefits
 ST 4-7880
 Ask for Mr. Taylor.

ЖІНКИ
 прибираючі і портнери
 Початок праці о годі 5-й по
 полудні. Голоситися:
 Room 210, 15-25 Whitehall St.,
 New York City
 Between 2 and 4:30 PM

ПОМЕШКАННЯ

4 сонячні кімнати і кухні,
 ванна, холодильник, піч, цент-
 ральне опріювання, 3-й ет-
 поверх. — \$53.00
 Mrs. Spoltakewycz
 616 W. 182nd St., Apt. 2
 Washington Hts., N. Y.
 WA 7-3652

ТЕАТР—THEATRE

ОСТАННІЙ ДЕНЬ:
 Життя Христа
"KING OF KINGS"
"THEODORA SLAVE
EMPRESS"
AMERICAN THEATRE
 3rd St., bet. Ave. B & C
 New York, N. Y.

REAL ESTATE

150-акр. ФАРМА, при State HWY
 125 упр. землі, нова шопна на
 машині, 80x28. Досконалі ма-
 шини, 2 трактори, 34 шт. худоби,
 26 вівчак, 26 дрібних, модер-
 ний. Шлях за все — \$36,000.
 80 до 160 акр. порожні фарми
 від \$7,500 до \$14,000.
 80 до 160 акр. фарми з інвент.
 від \$18,800 і більше.
 Фарми відповідають для кожного.
RATSKY REALTY
 207 S. Central Ave.
 Marshfield, Wis.

НАШЕВІШНЯ ФІРМА ВИСІЛКИ ПАЧОК
ДО ВСІХ КРАЇН СВІТУ

під керівництвом

John S. Feigner

1530 BEDFORD AVENUE, — BROOKLYN 16, N. Y.

Фірма ця уповноважена приймати тут митні
оплати.Для досконалої обслуговування і експедиції у висилці пачок
та для кращої обслуговування наших клієнтів —
фірма ця відкрила такі відділи:78 Second Ave., New York City, N. Y. Tel.: ORchard 4-1540
11601 Jos. Campau Ave., Detroit 12, Mich. — Townsend 8-0298
651 Albany Avenue, Hartford, Conn., Tel.: CHapel 7-5164
121 So. Vermont St., Los Angeles, Calif., Tel.: DUAnkirk 5-6550Ви можете вислати все — нову й ношену одягу, харчі і всі
роди ліків — стрептоциноми, пеніцилини, рифаміни і інші.
Ліки вислані летун. поштою доходять на протязі 7-10 днів.**НОВИНА:** Тепер можна також слати "ANTI-POLIO-SERUM"Можна слати: машини до писання з різною азбукою,
акордіони і машини до шиття. — Гарантуємо доставку і ви-
сильмо посвідку одержання з підписом підборця.**НОВА АДРЕСА ФІРМИ:**
1530 BEDFORD AVENUE, BROOKLYN 16, N. Y.
Tel.: INgersol 7-6465, INgersol 7-7272.Наша обслуга тепер зреагентована і удосконалена. —
Кожну пачку висилки зараз і доставляється на протязі
около 7 тижнів, летунською поштою на протязі 8-10 днів.Наша агенція займає перший поверх.
Багато місця до паркування.Фірма відкрила щоденно і в неділі від 9-ї год. рано.
В суботі від 9-ї год. до 4-ї по полудні.

Засновано 1920 р. Tel. AL 4-8779

KOWBASNIUK AGENCY

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

277 East 10th Street New York 9, N. Y.

ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕНЬ —

ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ

БІЛІТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ

ЧАСТИН СВІТУ.

ВСІЯКІ ІМПІТРАЦІЙНІ СПРАВИ.

ПІДКУПИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІИ

(Жадайте наших каталогів)

Міжнародні поштою перекази.

Віра Ковбаснюк-Шумейко Антін Шумейко

Години: 10 рано до 7-ї вечора. Субота 10 рано до 1-ї п. п.

З НАГОДИ СВІТЛОГО ВОСКРЕСЕННЯ ХРИСТОВОГО

ECONOMY JEWELRY CO. INC.

ОГОЛОШУЄ ЗНИЖКУ ЦІН ВІД 30 ДО 50% НА ВСІ ІМПОРТОВАНІ ГОДИННИКИ:

LONGINES, OMEGA, CYMA, TISSOT, DOXA, P. BUHRE, BENRUS, BULOVA, та інші.

Світової слави HI-FI радіоапарати BLAUPUNKT, GRUNDIG, яких ми є українськими представни-
ками, вже від \$49.95. Наприк. Радіоапарат "Гавань" 6 голосників та 8 ламп, ціна \$479.95, тепер тіл-
ки \$299.95.Різного роду золоті вироби: хрестики, ланцюжки, браслети, нульчики, медаліки та перстені
з 14 та 18 Каратового золота.

Трибузи з 14 К. золота з емалі тільки \$4.95.

Великий вибір заручинних перстенів з правдивими брилянтами вже від \$39.95.

Купуючи по знижених цінах шлюбні обручки Економі Джуелрі безкоштовно вигравірує день
шлюбу та ініціали.Великий вибір імпортованих фотографічних апаратів по знижених цінах від 15 до 30%. — Ні-
мецькі короткохвильові антени \$9.95. — Імпортовані кристали, машинки до писання.Електричні машинки до гоління.
Телевізори марки "Адмірал". Радіоапарати: RCA, Emerson, Travler. — Кишенкові радіо, що
важать тільки 1 1/2 фунта, ціна \$49.95 за \$34.95.Заки купите якусь річ зверніться до Економі Джуелрі та переконаєтеся, що наші ціни най-
нижчі. — Наше гасло: "Найкращий товар по найнижчих цінах".

ЖАДАЙТЕ КАТАЛОГІВ

Economy Jewelry Co., Inc., 335 East 14th St., New York, N. Y.

Tel. GRamercy 5-7430

РОЗШУКИ

Пошукує ПЕТРА КОГУТА з
 Манаса, пов. Зборів, Зах. Укра-
 їна, забраного на роботу до Ні-
меччини та МЕЛЬНИЧЕНКА,
 з села Глинова, пов. Зборів,
 Зах. України. Прошу голоситися
 на адресу:

Anastazija SEVETZ
 60 Humphrey St.,
 Hartford, Conn.

Прошуся про передрук в ін-
 ших часописах.

Michael MACIACH
 181 Beacock Ave.
 Jersey City 6, N. J.

СТЕФАНА МАЛАНЧУКА з
 Шинка, Іл., прошу зголосити-
 ся до мене на нижню адре-
 су. Я маю радіуси відомість
 Твоєї жінки і двох дітей живуть
 у Старім Краю, Жінка, як і ді-
 ть благають від Тебе допомо-
 ги.

H. S. P. O. Box 44
 Hightstown, N. J.

Розшукує рідного брата СЕР-
 ГІЯ МАНТИКА з села Пасина,
 Грубешівського повіту, Холм-
 щина, якого забрали німці з його
 другом Володимиром Соко-
 люком. Обидва, правдоподібно,
 були в Німеччині та Франції
 Хто знає про них, ласкаво
 зрушу писати на адресу.

Володимир МАНТИКА
 P. O. Box 271
 Petersburg, Virginia, USA
 Заграниці і заокеанські часо-
 писи, прошу ласкаво про пере-
 друк.

Вступайте в члени
 Українського Народного Союзу

У Німеччині продовжується полеміка
між урядом і вченими

Бонн. — Західно-німецькі
 вчені фізики, які в п'ятидеся-
 тий минулого тижня збірною за-
 явою, за підписами 18-ох най-
 більших фахівців, в тому чис-
 лі 4-х лавреатів Нобеля, вис-
 тупили проти озброє-
 вання нової німецької армії
 атомовою зброєю, відповіли в
 минулу неділю на заклики кан-
 цлера Аденауера. Вони твер-
 дять, що канцлер Аденауер
 неправильно, жалувався, що
 вони, вчені, заскочили його
 своєю несподіваною заявою,
 бо — твердять вчені — вони
 подали свої заваги про не-
 безпеку для цілого народу від
 атомової зброї ще в грудні
 минулого року міністрові оборони
 Штраусові. Проф. Отто Ган,
 лавреат Нобеля з ділянки фізи-
 ки, заявив тепер, що кан-
 цлер Аденауер неправильно
 відсуджує науковців від пра-
 ва висловитися в справу оз-
 броєння армії, бо, мовляв, для
 нього, вченого, який промоче-
 ний шлях науки про атоми й

послідовно, вможливив добу-
 вання з атому енергії для ви-
 щинної зброї, — це справа со-
 вісті перестерегти людство.
 Вибух атомової бомби над Гі-
 рошімою в 1945 році і страшні
 наслідки тієї однієї бомби
 так потрясли професором Са-
 ном і його колегами із студії
 над атомами, що вони — за
 їх теперішню заявою — до-
 чуваються частинно винуват-
 тими у тій людській трагедії.
 Проф. Карл фон Вайцекер
 признає трудність цієї пробле-
 ми, але твердить, що це про-
 сто їх обов'язок забрати голос
 в цій справі.

Суддя у Венеції віддав
 на два тижні судовий процес,
 який кілька тижнів ведеється
 у справі тасмачі смерті Вільяма
 Монтелі, красуні, що її знайде-
 мертвою 9 квітня 1953 р. на мор-
 ському пляжі. Прокуратура роз-
 почала нове слідство проти
 дядька вбитої, його нареченої
 і її сестри, що їх прокуратор
 назвав після в ерес у хання
 „найбільшими брехунами“. Цей
 процес тримає італійське громад-
 ство у великому напруженні.

Східно-німецькі військові
 та „народна міліція“ з озброє-
 ними комуністичними робітниками
 перевели у Східному Берліні
 маневри, в яких одією сторо-
 ною були вірні команди війсь-
 ка, а другою — „фашистські
 контрреволюціонери“, які ніби
 зробили повстання і захопили
 деякі державні будинки. „Пов-
 станці“ наслідували тактику
 мадзьських борців за свободу.

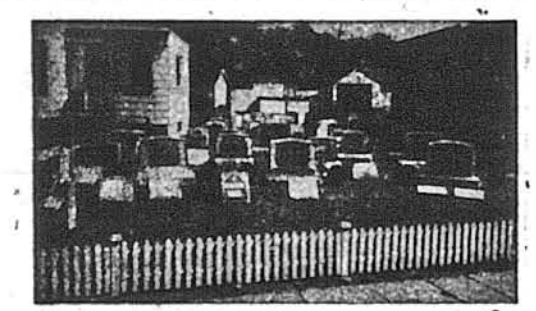
РОЗШУКИ

Пошукує: СВА ШТЕЛЬМА
 АННА ПОПІК, обидві зі села
 Ясела Катана, по-батькові нази-
 ваются Федорівні. Маю і до му-
 вістки, тому прошу писати
 на мою адресу:

Michael SZYMANSKI
 R. F. D. 2 Granbury, N. J.
 Phone: Monmouth Jct. 7-3574

Вступайте в члени
 Українського Народного Союзу

НА ГАРНИЙ СПОМІН... КУПІТЬ ПАМ'ЯТНИК У



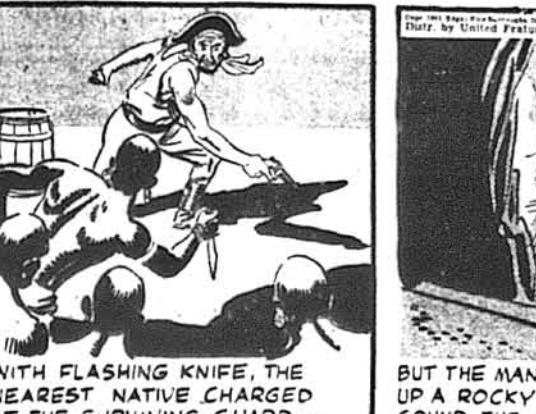
ROSE HILL MONUMENTS
 184 Union Ave. (near Lyons Ave.) Irvington, New Jersey
 Українські продажці — S. ZELINSKY — PHILIP CHUY
 Ми обслуговуємо і ставимо пам'ятники на всіх цвинтарях
 в околиці 100 миль. — Також робимо написи.
 Tel.: ESsex 2-0468

УКРАЇНСЬКІ ФОНОГРАФІЧНІ ПЛАТІВКИ

Заходьте або пишьте по українські й другі
 платівки. Висядомо платівки по цілому
 світі. Пишіть щодня по українській каталог
 платівок.

FOREIGN RECORD EXCHANGE

2219 West Chicago Avenue, Chicago 22, Ill., U.S.A.



WITH FLASHING KNIFE, THE

NEAREST NATIVE CHARGED

AT THE SURVIVING GUARD --

Перший тубілець із блиску-

чим ножом кинувся на живого

ще вартівника...



BUT THE MAN FLED, SHRIEKING,

UP A ROCKY STAIRWAY TO

SOUND THE ALARM --

Але він побіг з криком до

скелястих сходів, щоб за-

алармувати...



IN AN INSTANT, THE

MURDER-
FORCE

OF PIRATES

PILED

INTO THE

CAVE

ROOM,
LED BY
AVER.
HIMSELF!

Незабаром кровожерлива сила піратів купую вдерлася

до печерної кімнати — під проводом самого Ейва!

ПАНОВЕ ЗАПОРОЖЦІ! ПІД СТЯГ!

Повідомляємо Побратимів і Українське Громадян-
ство, що 15-го квітня 1957 р. номер в Ньюарку**ВАСИЛЬ БОЖКО**

хорунжий Війська Запорозького

ЦАРСТВО НЕБЕСНЕ НОМУ!

Похорон — в середу 17-го квітня перед полуднем.

Умирає Т-ва Запорозькі в Америці

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Звичайні місячні збори членів Т-ва св. Юрія, Відд. 239, відбулися в Великодню суботу 20-го квітня, в домі УАГорожан при 847 N. Franklin St., від год. 5 до 7-ї веч. Крім інашування членських вкладок, секретар В-ва було також прийняти листи на Великодню Писанку на потреби ЗУ-АДК. — Д-р Вол. Галан, гол.; Мик. Ковальчук, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. — Збори за 1-й квартал Т-ва „Запорозька Січ“, Відд. 234, відбулися в суботу 20-го квітня, о год. 7-ї веч., в УНДомі. Приситись всіх членів прибути. Бу-де звіт за 1-й квартал та є ба-гато важливих справ до полаго-дження. — І. Іванчик, фін. секр.

РАРІТАН, Н. ДЖ. — В-во св. Арх. Михайла, Відд. 332, пови-домляє всіх членів, що значайні місячні членські збори відбу-дуться в суботу 20-го квітня 1957 р., о год. 7-ї веч. в залі УНДому. — Г. Кенна, рек. секр.

НІО ГЕНВЕН, КОНН. — По-відомляється всіх членів Т-ва „Любов“, Відд. 370, що збира-ня вкладок прийматиметься в не-ділю 28-го квітня 1957 р. в церковній залі при 127 Парк-вул., від год. 9-ї рано аж до за-кінчення Богослуж. Приситись всіх членів прийти та вприня-ти свої залоговості. — В. Гіна, секр.

ЕЛМАРА, Н. ДЖ. — Пові-домляється членів Т-ва ім. І. Франка, Відд. 271, що місячні збори не відбудуться в неділю 21-го квітня, з огляду, що на цю неділю припадає Великдень, а перенесено на неділю 28-го квітня, о год. 7-ї по пол. в залі Лакаванна Еве. — А. Теплюк, предс. І. Гуцул, кас.; І. Чопко, секр.

МІЛВІЛ, Н. ДЖ. — Звичайні збори Т-ва Запорозька Січ, Відд. 347 відбудуться на один тиждень пізніше, з уаги на на-ді Великодні Свята. Збори від-будуться в неділю 28-го квітня, о год. 2-ї по пол., в залі за-вичайно. Приситись всіх членів при-бути. — С. Патен, предс.; С. Чо-пик, кас.; Гр. Тимчик, секр.

ВЕТЛЕГЕМ, ПА. — В-во св. Дмитрія, Відд. 288, повідом-ляє, що з огляду на те, що в третю неділю місяця припада-ють Великодні Свята, місячні збори відбудуться в суботу 27 квітня, о год. 7-ї веч. Присити-сь, щоб всі члени явилися, бо є важливі справи до полагожден-ня. — М. Врус, предс.; В. Заго-ський, кас.; Д. Мусташич, секр.

Божий свідок українців та
 соція свідомі українці влаш-
 тять своїм обов'язком стояти в
 рядах Українського Народного
 Союзу, щоб всім членам
 збільшити кидри їхніх
 українських прагнень

Посмертна Згадка

МАРІЯ ГОЛУБКО, членка Т-ва ім. Т. Шевченка, Відд. 42 УНСоюзу в Пассейку, Н. Дж., померла 17-го лютого 1957 р. по довгій і тяжкій хворобі. До В-ва дні \$3.50 фляшки за тільки \$4.00 (плюс оплату COD). В-ва шалите не тільки \$3.00, але В-масте змогу уживати одну фляшку без ризику. Якщо RUMIL не поміг би Вам в жал-ному випадку, Ви можете по-вернути другу фляшку для по-лого збору. Не посилайте гро-шей. Залатіть тільки поштар-ні при доставі. Замовляйте те-пер, доки пропозиція є актуаль-на. (Напишіть точно друком Ва-ше ім'я і адресу на зворотній сторінці конверта і певно одержите RUMIL без опізнень.)

П. Головачук, секр.

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга Шпра і Чесна

Our Services Are Available

Anywhere in New Jersey

801 SPRINGFIELD AVENUE

IRVINGTON, N. J.

NEWARK, N. J.

ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО

УКР. ПОГРЕБНИК

Обслуга чесна і найкраща

ЦІНИ ПРИБУТНІ

John Bunko

Licensed Undertaker

& Embalmer

REASONABLE PRICES

437 EAST 5th STREET

New York City

Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Занимається похоронами

в BRONX, BROOKLYN, NEW

YORK і ОКОЛИЦЯХ

Контрольована темпера-

тура, Модерна каплиця

до ужитку даром.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N. Y.

Tel. ORchard 4-2568